



## ΠΟΛΙΤΙΚΟΣΑΤΥΡΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΔΕΚΤΑΙ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΛΦΕΤΑΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 10.

ΑΔΑΛΟΔΑΠΗΣ ΦΡ. 10.

Φιλοσοφία τοῦ μπελᾶ  
ποῦ λέγεται, σ' ἔτη πολλά.

=

Ἔτη πολλά, ἔτη πολλά,  
σοῦ λένε μ' ὕψος γελαστό,  
καὶ πρέπει σώνει καὶ καλᾷ  
ἐσὺ νὰ λὲς εὐχαριστῶ  
γὰ τὰς φιλοφρονήσεις,  
ἔστω κι' ἂν ἔχῃς κατὰ νοῦν νὰ πᾶς ν' αὐτοκτονήσης!

X

Τί στόματα εὐχόμενα  
καὶ ὦτα προσδεχόμενα  
εὐχὴν ἀστείσιτάτην!

Τὴν κωμωδίαν τῆς ζωῆς τὴν θέλουν μακροτάτην  
κι' ἡ τάξις τῶν μηδαμινῶν κι' ἡ τάξις ἡ πρῶτιστή  
κι' αὐτοὶ ποῦ κάνουν φέρετρα καὶ τὰ πωλοῦν ἐν πίστει!

X

Ἔτη πολλά σοῦ λέω γῶ,  
ἔτη πολλά μοῦ λὲς καὶ σὺ  
καὶ μὲ γελᾷς καὶ σὲ γελῶ  
ἐν ἀναιδεΐᾳ περισσῇ,  
κι' ὁ κόσμος ζῶν μεθοδικῶς κατὰ τὰ εἰδισμένα,  
τοῖς μετροητοῖς πέρνει κι' αὐτὰ τὰ λόγια τὰ χαμένα!

X

Σ' ἔτη πολλά!

Πάει καλὰ,

μὰ γὼ τί θὰ κερδίσω;

Μὴν ἐξαρτᾶται ἀπὸ σὲ περισσότερο νὰ ζήσω;

Ἡ λεγομένη σου εὐχὴ, πολλά νὰ ζήσω ἔτη,

οὔτ' ἓνα δευτερόλεπτον ζωῆς δὲν μοῦ προσθέτει!

Γιατὶ λοιπὸν, βρὲ ἄνθρωπε, νὰ γείνεσαι ὀρεξίλι  
καὶ βασανίζων ἄδικα τοῦ στόματος τὰ χεῖλη,  
μοῦ λὲς νὰ ζήσω εὐτυχῆς μ' ἀγάπη καὶ μ' ὁμόνοια,  
σὰ νᾶχες πληρεξούσιον ἀπὸ τῆ θείας πρόνοια;

Ἐσὺ μοῦ λὲς σ' ἔτη πολλά  
μὲ τόσην θυμηδίαν,  
καὶ τὸ στομάχι μου χαλᾷ  
τὴν νύκτα τὴν ἰδίαν,  
καὶ μῶρchet' ἓνα ξέραςμα ποῦ λέγεται χολέρα  
καὶ πᾶν τὰ ἔτη τὰ πολλά ποῦ μοῦδες τὴν ἡμέρα!

X

Ἔτη πολλά, ἔτη πολλά  
ἐν πάσῃ εὐφροσύνῃ.

Γιατὶ καθένas νὰ μιλᾷ  
μὲ τόση ἀφροσύνη;

Μοῦ λὲς νὰ ζῶ ἐπὶ μακρὸν νὰ χαίρω τὴν ὑγεία μου,  
κι' εἶν' εὐκόλο μετὰ μικρὸν  
νὰ μὲ ἀσπάζεσαι νεκρὸν  
καὶ νὰ πληρώσης τὸ χαρτὶ γὰρ τὴ νεκρολογία μου!

X

Γιατὶ μοῦ λὲς σ' ἔτη πολλά; Σὰν ἀπὸ ποῦ τὸ κρίνεις  
πῶς εἶμαι σύμφωνος κι' ἐγὼ μὲ τὴν εὐχὴ ποῦ δίνεις;  
Κι' ἂν ἡ ζωὴ μοῦ φαίνεται μεγάλη τυραννία,  
γιατὶ ἐσὺ νὰ μοῦ σκορπᾷς, εὐχὰς ἐν ἀφρονίᾳ,  
καὶ νὰ μοῦ λὲς ἐν χαρμονῇ  
« νὰ ζῆς ἀγαπητέ μου »  
κι' ἐγὼ νὰ σκέπτομαι σκοινὶ  
διὰ τὸ ντεκολτέ μου!

X

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

Αὐτὰ τὰ ἔτη τὰ πολλά, μισῶ ἐν γενναίᾳ μου!  
Σ' ἔτη πολλά, πρῶτ' πρῶτ', μοῦπε κι' ὁ πιστωτής μου!

ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ

Α.Ε.Σ.4.41.Φ.20091



Ὁ μόνος πῶχει δίκαιον νὰ εὐχεται νὰ ζήσω  
γὰ νὰ πληρώσω τακτικά ὥς ὅτου νὰ ξεφλήσω!

Σ' ἔτη πολλὰ σὶν προεσὶ  
λένε κι' οἱ κληρονόμοι·  
κι' αὐτὸς τοὺς λέει «φχαριστῶ  
γὰ τὴν καλὴ σας γνώμη!»

X

Φορεῖς τὸν στέφανον καὶ σὺ, δουλείας ἰσοβίου  
καὶ πρὸς μεγάλῃ σου χαρὰν  
ἐπιτυχάνεις πενθερὰν  
μὲ λάβαν Βεζουβίου  
καὶ γίνεται σὶν σπῆτι σου κολάσεως ἀντάρα  
καὶ μέσ' τὴν ὥρα σοῦ χτυποῦν  
ἔτη πολλὰ γὰ νὰ σοῦ ποῦν  
καὶ σὶν ἀνάγκη βρίσκεσαι νὰ δώσης καὶ πεντάρα!

X

Ἐτη πολλὰ εὐχθήκηκα  
σὲ γέροντα σακάτη·  
καὶ δὲν τὸν ἐλυπήθηκα  
σωρὸ μέσ' τὸ κρεβάτι!

Κι' ἐν τούτοις μούπε «φχαριστῶ» κι' ἀπὸ χαρὰ ὁσπάρταρής!

Ἐγὼ τὸν καταράστηκα, κι' ἐκεῖνος μ' ἐτρατάρησε!

X

Ἐτη πολλὰ μοῦ λέν' νὰ ζῶ  
γὰ ναῦρω χίλιες συφορές,  
καὶ μέσ' τὸ βίο τὸν πεζὸ  
νὰ παντρευτῶ μιὰ δυὸ φορὲς,  
γὰ νὰ προσέχω τὰ μωρὰ  
τὴν ὥραν τῆς οὐρήσεως  
καὶ νὰ μπλεχτῶ μὲ πεθερὰ  
τριφυμιάδους φύσεως!

X

Τί φρικωδῶς ἀπατηλὰ  
αὐτὰ τὰ ἔτη τὰ πολλὰ!

Καὶ μ' ὅλον τοῦτο εἰθίσται νὰ θεωρεῖτ' εὐγένεια  
ἢ πολυχρόνιος εὐχὴ  
καὶ δι' αὐτὸν τὸν ἀτυχῆ

ποῦ μ' ἓνα ξεροκόμματο περνᾷ τὴν οἰκογένεια!  
Αὐτὰ τὰ ἔτη τὰ πολλὰ,  
τὰ ἐθεώρησα μπελᾶ·

μ' ἀφοῦ καὶ οὕς ἀρέσει,

Ἐγὼ δὲν καταδέχομαι νὰ κάμω νιτερέσι  
γὰ χρόνια, ποῦνε ἄλλως τε καὶ τόσον ξεπεσμένα!  
Δεχθῆτε τα, παρακαλῶ, ἀσμένως κι' ἀπὸ μένα!

—X X X X—

## ΛΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ

### ΚΟΥΚΛΑ

Κούκλα εἶδους γλυκντάτον,  
κούκλα μὲ χωρὶς καρδιά  
ἔχει βάλει ἄνου κάτω  
τρία, τέσσερα παιδιὰ.  
Μὲ ματάκια λιγωμένα  
τὴν καττάζουν τὰ καυμένα  
καὶ τῆς πᾶνε βιζαβί.  
Τὴν θαυμάζουν, τὴν λιμάζουν  
ἀλλὰ δὲν τὴν ἀγοράζουν!  
Εἶναι κἄπως ἀκριβή!

X

### ΦΟΥΣΚΑ

Πάντα εἶν' εὐτυχισμένη,  
τὸ χεῖμῶνα καὶ τὸ θέρος,  
μία φοῦσκα φουσκωμένη  
ἀπὸ λόγια τοῦ ἀέρος.  
Δίχως φύσημα δὲν μένει,  
κἂν μικρὸ εἶτε μεγάλο·  
κι' ὅπως τὸνα ξεθυμαίνει  
σὶν στιγμή φουσαί τ' ἄλλο.

X

### Ο ΦΑΝΤΕΣ

Ὁ φάντες εἶναι φοβερός,  
ἐρχεται σ' ὅλα σότος·  
καὶ σὶν παιγνίδια τυχερὸς  
καὶ σὶν σαλόνια πρῶτος.  
Τοῦ Γαλαταίου τὴ σπονδῇ,  
τὴν ξέρει κατὰ γράμμα  
ὁ φάντες τὸ κομψὸ παιδί  
ποῦ δὲν τὸν πιάνει... ν τ ἄ μ α!

X

### ΓΛΥΚΙΣΜΑΤΑ

Ἡ πάστα σοκολάτα, εἶν' ἔμορφο γλυκὸ  
ναὶ μὲν δὲν εἶν' ἀφράτο ἀλλὰ χορταστικό.  
Εἶναι κι' ἡ πάστα κρέμα ἐπίσης ζηλευτὴ  
κι' ἰδίως οἱ γερόντοι τρελλαίνονται γι' αὐτή.  
Καὶ ὁ κ ο ρ μ ο ς ὡραῖος ὁ νεοεισαχθεὶς  
ποῦ κύττα με, σοῦ λέει, χωρὶς νὰ μοῦ εἰχθῇς.  
Ἀλλὰ καὶ προτιμήσεις γείνονται περισσὰ  
γὰ δυὸ μ α ρ ὀ ν γ κ λ α σ ῆ!

Φλάκ-Φλούκ.

Ὁποῖος θὰ κάμῃ νὰ φορῇ τῶν ἐορτῶν φορέματα  
ραμμένα σὶν ἐκτέλεια καὶ ὄχι μὲ τὰ ψέμματα,  
ἀπὸ καμῆρι Γαλλικὸ μοναδικῆς ποιότητος,  
ὁποῖος φορέματα ζητεῖ, ἀξίας καὶ κομψότητος  
ποῦ φηγορρίνι τέλει φορεῖν τα νὰ γένη,  
στοῦ Ματαράγκα μοναχὰ ὀφείλει νὰ πηγαίνει



Χαριόσυνες ἀράδες  
μ' εὐχές καὶ μποναμάδες.

Στὰ παιδιὰ ποῦ λείπουν ἔξω καὶ μᾶς στέρνουνε λεπτά,  
εὐχομαι τὸ νέον ἔτος ἐννιακόσσια ἐπτά,  
μὲ υγεία, μ' εὐτυχία καὶ μὲ ὅλα τὰ καλὰ  
κι' ὁ Θεὸς νὰ τοὺς γλυττώνη ἀφ' τοῦ γάμου τὸ μπελᾶ.

X

Εὐτυχίας εὐχομ' ὅσας  
εἰς τοὺς ζῶντας ἐν Ῥωσίᾳ  
καὶ μακρὰν ἀπὸ τὰς ῥώσας  
πῶχουν σὶν ὑπηρεσία.

X

Εὐχομαι τὴν εὐτυχία  
καὶ στοὺς ἐν Μολδοβλαχίᾳ·

κι' ἂν ὁ πρόστυχος ῥωμοῦνος, μὲ κακὸ τοὺς βλέπει μάτι,  
ἂς πηγαίνουμε σὶν σκλέπι ἐνωρούτσικα κομμάτι  
γὰ νὰ μὴν εὐρίσκουν λόγια μὲ τὸν κάθε μπαρλαφέστα  
καὶ μὲ κάθε παλαιοβλάχα ποῦ φθινὰ πουλεῖ τὴ βέστα.

X

Τὸ Ζιζάνιον γεμάτο μὲ γλυκὲς εὐχές θὰ στείλω.  
σ' ὅσους κόβουνε μπαμπάκια ὀλοτρύγυρα σὶν Νεῖλο,  
καὶ σὶν ἄλλα τὰ ξιφτέρια·  
τοῦ Καρτοῦμ καὶ τοῦ Σουδάν,  
ποῦ περνᾶνε καλοκαίρια  
ποῦ σὶν κάρβουνα πηδᾶν.

X

Ἀπὸ τῆς εὐχῆς τῆς ἰδιῆς στέρνω σὶν Ἀμερικῇ.  
ποῦ κανεῖς δὲν θᾶξε πείνα  
ἂν τοῦ Δήμου μας τὰ κρεῖνα  
ἐφρυτεύοντο ἐκεῖ.

X

Χαρίζω τοῦ Δαμασκηνοῦ τοῦ Πανιερωτάτου,  
τὸν ἱερεῖα Βεργωτῇ μαζὺ μὲ τὸ φουτὶ του.

X

Ἐτη εὐδαίμονα χρυσὴ  
τῆς δημοῦ Πίπη,  
καὶ ὅσοις ἐπὶ τῆς Βεργῆς  
δουλεῖ νὰ μὴ σοῦ λείπη

Τοῦ Φωκᾶ τοῦ Τζανετάκη  
κοσμετικὴ γὰ τὸ μουστάκι.  
Καὶ γὰ τὴν πολιτικὴ,  
ποῦδρα Κοσμετιτικὴ.

X

Μιὰ σόμπα γὰ νὰ ζεσταθῇ ἐφρόντισα νὰ στείλω,  
σὶν παλαιὸ μου δάσκαλο τὸν κύριο Μιρτίλο.

X

Θὰ χαρίσω καὶ τοῦ Λρέτα  
ποῦ τὴν πόστα διευθύνει,  
μὴν ἱγγλέζικη κοκέτα  
νὰ ξαπλώνεται σ' ἐκείνη  
νὰ κοιμᾶται σὸν ἀγᾶς,  
γὰ νὰ μὴ τὸν ἐνοχλοῦνε νὰ ξεφλᾷ ἐπιταγᾶς.

=

Στὸν φίλον Νικολόπουλον, ἓνα γυναικίκο σάλι  
νὰ τυλιχθῇ καλὰ, καλὰ, νὰ μὴν κρυώσῃ πάλι.

=

Καὶ τοῦ Μπίλη τῆς Τραπεζῆς τοῦ ῥοδινοξανθοτάτου,  
μιὰ φασικὰ γὰ τὴν κοιλιά του.

=

Δέω καὶ τοῦ Μαλεβίτη,  
χαῖρε ἡμισυμπολίτη  
καὶ τὸ ἔτος νὰ διέλθῃς ἐν υγείᾳ καὶ χαρᾷ,  
ἀλλὰ κάμε κι' ἓνα μπάλιο  
πῶχης καμαρὸ μεγάλο  
καὶ χρυσὴ νοικοκυρά.

=

Εἰς Χαριτάτον Νικολῆν ὁμογενῇ καλούμενον,  
τὸ σχέδιον τῆς πόλεως λαμπρῶς τροποποιούμενον.

=

Δέκα λίτρες χοιρομέρι καὶ βρασμένο καὶ ὠμὸ,  
σὶν Μαργῇ νὸ Σολωμό.

=

Τοῦ κυρίου Καριωτάκη θάν τοῦ κάμω μποναμά,  
τὴν εἰκόνα τοῦ δημάρχου ποῦ πολὺ τὸν ἐκτιμᾷ.

=

Εἰς τὸν ταμίαν Μυλωνᾶν ποῦ ξάφρον μετετέθη  
μέσ' τὴ στιγμή π' ἀρχίνας ὁ μύλος του ν' ἀλέθῃ,  
υγείαν τοῦ εὐχόμεθα ὅλο τὸ ἔτος νᾶχῃ  
κι' αὐτοὶ ποῦ τὸν μετέθεσαν νὰ πέσουν μὲ συνάχι.

=

Εὐχομαι καὶ τοῦ Μαντζούφα ποῦναι τῶν χορῶν ἀστέρης,  
ἀμετάθετος νὰ μείνῃ μέχρι καθαρᾶς δευτέρας.

=

Καὶ τοῦ Βλάχου θὰ χαρίσω ποῦν' κι' αὐτὸς παιδί καλὸ,  
σκαρπινάκι μὲ τακοῦνι πέντε δάχτυλα ψηλό.



Τοῦ καλοῦ μας ἀστυνόμου ποῦν' ξιφτέρι καὶ σάινι,  
τοῦ χαρίζω τὸ Διοτζίνη.

Στὸν Πανᾶ τὸν Παναγιώτη, λέω μὲ καρδιά ζεστή  
πῶς νυμφίος ὡς ὁ Μήλας ὅσον οὐπω ν' ἀκουστέῃ.

Ἄν σκοπεύης νὰ χαρίσης πρακτικὸν τῆς μόδας δῶρον  
νὰ πηγαίνης κατ' εὐθείαν εἰς Λαυρέντιον Βανδῶρον.  
Τί καπέλα γυναικεῖα νουβωτὲ καὶ μπιζουδάκια  
ἀφ' τῆς Ἄννας τὰ χεράκια!

Τί καπέλα γιὰ κυρίους καὶ μικρὰ γιὰ τὰ παιδιὰ!  
Στοῦ Βανδῶρον θὰ πιτύχης τὴν πιὸ φίνα μυρωδιά.  
Γάντια πέτσινα τὸ ζεύγος πέντε φράγκα μοναχά.  
Δῶρα καὶ γιὰ πλούσιες τσέπες καὶ δι' ἄτομα πτωχά.

### ΔΙΑΦΟΡΑ

Τί ζητοῦν αὐτοὶ μὲ τὰ βαποράκια τους; Νὰ θρηνησωμεν  
θύματα; πρὸ ἡμερῶν, παρ' ὀλίγον νὰ ἔχωμεν σύγκρουσιν εἰς  
τὸν μεταξύ Ἀργυροστολίου καὶ Ληξουρίου διαπλοῦν. Δὲν εἶναι  
δυνατὸν νὰ συναγωνίζονται ἡμερώτερον; Ἄν ἐξακλουθήσω-  
σι τὰ πράγματα κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον δὲν γνωρίζομεν καὶ  
ἡμεῖς τί δύναται νὰ συμβῇ.

Ἀπὸ τὸν κ. Λιμενάρχη γὰρ εἰμποροῦμεν νὰ ζητήσωμεν  
δυστυχῶς, πέραν τοῦ ὅτι ἐπραξε. Ἀκόμη δι' ὅτι μέχρι τοῦδε  
ἐνήργησε, ἐντὸς τῆς δικαιοδοσίας του ἐκπληρῶν ἀκεραίως τὸ  
καθῆκον του, κινδυνεύει ἢ μᾶλλον κινδυνεύομεν ἡμεῖς νὰ με-  
τατεθῇ.

Μάλιστα! Ἦτο γνωστὴ ἡ κατάστασις τῶν ἀτμοπλοίων  
τούτων, καθημερινῶς μεταφερόντων χιλιάδας ἐπιβατῶν μὲ  
προφανῆ κίνδυνον καὶ διὰ τὸν λόγον ὅτι ὁ κ. Λιμενάρχης  
ἐπροκάλεσε τὴν ἐξέτασιν τῆς καταστάσεως τῶν πρὸς καθη-  
σύχασιν τοῦ κοινῆ καὶ διότι δὲν τὰ ἀφήνει ἀνενόχλητα νὰ  
πνίξουν κόσμον, ἐπιζητεῖται ἡ μεταθεσίς του ὡς ἀσφαλῶς  
πληροφοροῦμεθα.

Καὶ ὁ μὲν κ. Λιμενάρχης ὥς μετατεθῇ διότι οἱ ἔχοντες  
βαπόρια εἶναι ἰσχυρότεροι τοῦ κοινῆ συμφέροντος καὶ παντὸς  
δικαίου, ἀλλ' ἡμεῖς ἔχομεν τὸ καθῆκον νὰ καταγγείλωμεν  
τὰ συμβαίνοντα καὶ ἂν μίαν ἡμέραν ἀκλουθήσῃ ἀτύχημά τι  
ἂς ὀψωνται οἱ αἵτιοι.

Ἀπεβίωσεν αἰφνηδίνως ὁ καλὸς συμπολίτης μας Δημήτριος  
Γαλιατσάτος. Συλλυπούμεθα τοὺς υἱοὺς του Γεράσιμον, Κυ-  
ριακὸν καὶ Διονύσιον.

Ἐπίσης ἀπεβίωσεν ἐνάρετος πρεσβυτίς ἡ Μαρία Μα-  
ζαράκη μήτηρ τοῦ ἐκδότου «Κώδωνος» καὶ τῆς διευθυντρί-  
ας τοῦ Παρθεναγωγείου αἱ «Μοῦσαι» κ. Ἑλένης Μαζαρά-  
κη εὗς καὶ συλλυπούμεθα.

Ὁ ἐξ Ἰταλίας μελοδραματικὸς θίασος, φθάνει μὲ πρῶ-  
την εὐκαιρίαν, ληξάσης ἤδη τῆς ἀπεργίας τῶν ἐμποροναυτῶν  
ἥτις ἐδράζονε τὴν ἀφίξιν του.

Κουρεῖον Βαλδασέρα. Λαχεῖον πρωτοφανές! Μὲ 50 λ.  
τὸν ἀριθμὸν κερδίζετε πάντοτε εἶδος τοῦ καταστήματος, ἀξι-  
ας δύο δραχμῶν. Συλλογὴ ἐξ ὧν τῶν νεωτάτων μυρωδι-  
κῶν εἰς δῶρα.

### ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΣ

#### Ἀτμοπλοία ΑΥΣΤΡΟ—ΑΜΕΡΙΚΑΝΑ.

Τὸ ἀτμόπλοιο ΓΚΕΡΤΗ ἀναχωρεῖ τὴν 9  
Ἰανουαρίου 1907 ἡμέραν Τρίτην ἐκ Πατρῶν,  
κατ' εὐθείαν διὰ Νέαν Ὑόρκην καὶ ὅλας τὰς πόλεις  
τῆς Β. Ἀμερικῆς καὶ Καναδᾶ.

Διὰ εἰσιτήρια καὶ πᾶσαν πληροφορίαν παρὰ τῷ  
κ. Παν. Χ. Χαράκτῃ.

Ὁ βαφεὺς Λιβιεράτος ἐργάζεται ἐν ὁδῷ Λευκάδος  
ὀπισθεν καταστημάτων Χρηστάκη. Βαφαὶς εἰς ὅλους  
τοὺς χρωματισμοὺς.

### ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

#### ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα δέχεται ἐντόκους καταθέσεις  
εἰς τραπεζιτικὰ γραμμάτια καὶ εἰς χρυσόν, ἀποδο-  
τέας εἰς ὀρισμένην προθεσμίαν ἢ διαρκείας.

Τόκοι τῶν καταθέσεων

1	1)2	τοῖς 100	διὰ καταθέσεις 6	μηνῶν
2	»	»	»	1 ἔτους
2	1)2	»	»	2 ἐτῶν
3	»	»	»	4 ἐτῶν
4	»	»	»	5 ἐτῶν

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται  
τῇ ἐκλογῇ τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαί ἢ ἀνώνυμοι.



Εἰς τὸ ἀρτισύστατον ἐνταῦθα Σαπωνοποιεῖον τοῦ  
ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΝΝΙΝΟΥ τὸ ὅποιον διευθύνει τεχνί-  
της ἐπὶ τούτῳ ἐκ Ζακύνθου μετακληθεὶς, κατασκευά-  
ζονται σάπωνες πράσινοι καὶ λευκοὶ πρωτίστης ποι-  
ότητος γνήσιοι ὡς ἡ χρῆσις των δύναται νὰ ἀπο-  
δείξῃ.

Οἱ πράσινοι σάπωνες κατασκευάζονται ἐκ Πυρινε-  
λαίου Ζακύνθου οἱ δὲ λευκοὶ ἐκ φαγώσιμου ἐντοπίου  
ἐλαιολάδου.

Αἱ τιμαὶ ἕνεκα τῆς εὐθηνίας τοῦ ἐλαιολάδου εἶναι  
χαμηλώταται, πωλοῦνται ἐκ διαλειμμάτων πρὸς  
λεπτά 25 ἢ λίτρα οἱ δὲ λευκοὶ πρὸς 27.

Διὰ ποσὰ ἄνω τῶν 10 λιτρῶν λεπτά 23 καὶ 25.

Εἰς τὸ αὐτὸ κατάστημα ἀγοράζονται ἐλαιόλαδα  
φαγώσιμα καὶ μὴ μετρίως συμφερτικάς.

ΑΓΡΟΤΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ